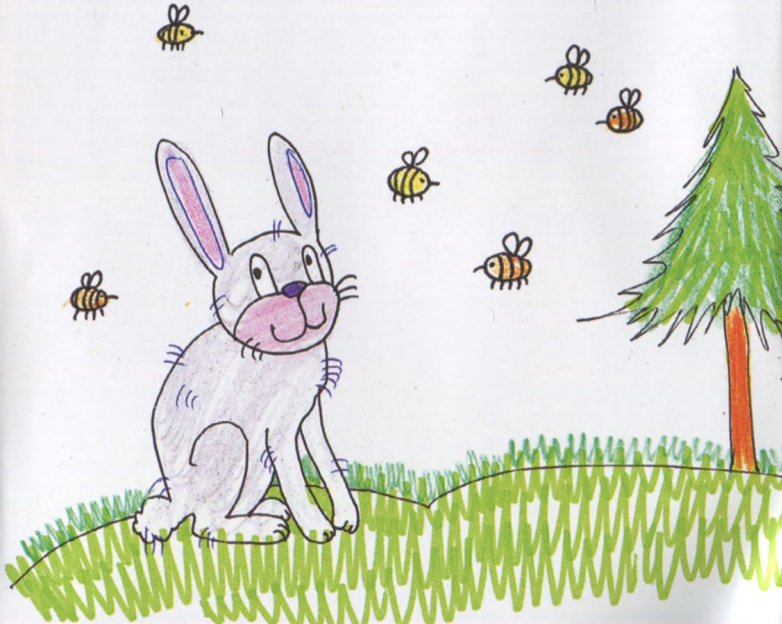
Кöин вермö жö лоны ёртöн

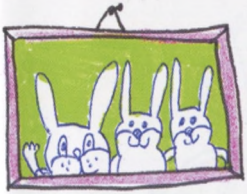
Оліс-выліс зэв полысь кӧч. Со бара матысмис сылӧн нимлуныс. Руч да вӧрын олысь мукӧд зьверъяс веськӧдчисны сы дорӧ. Аскӧдныс эз вунӧдны босьтны гусли, гудӧк, пӧлян. Зэв гораа варовитiгтыр да гигзьӧмӧн восьлалӧны.

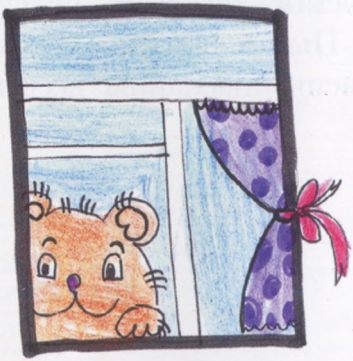


Көч кыліс налысь локтӧмсӧ да сэтшӧма повзис, мый ставнас тірзьыны пондіс. Кор сылӧн ӧдзӧсӧ тотшкӧдчисны, муртса вермис шыасьны. Зэв тіралан гӧлӧсӧн юасис:

- Ко-оді нӧ-ӧшта сэні ветлӧ?

- Тайӧ ми. Тэнсьыд нимлунтӧ сёйны со локтім, - вочавидзӧ сылы Руч.

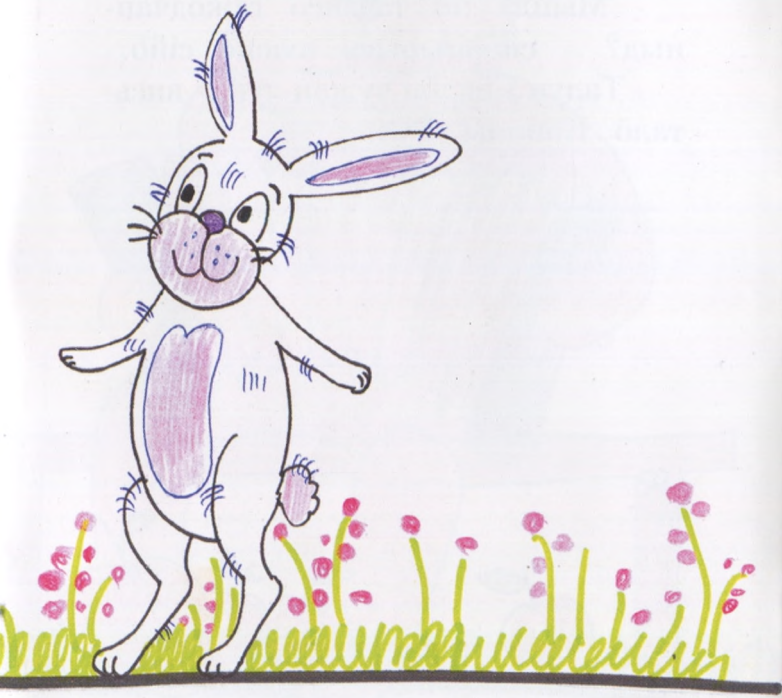




Кöч тöдіс сійöс гöлöс сертиыс да восьтіс öдзöссö.

Пырысьяс нимкодыпырысь босьтчисны кыскавны ассьыныс козинъ-

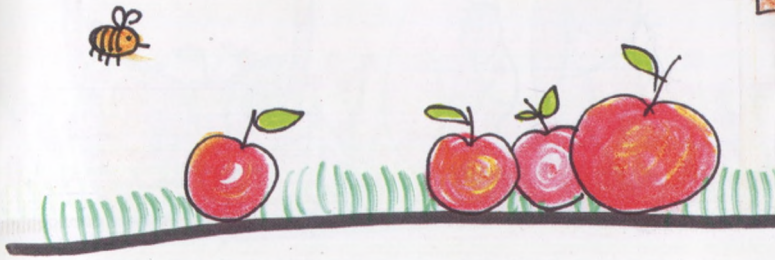
яссö да сетавны найöс Кöчлы. Руч мыччис жёлудьяс, Ур - öрекъяс, а Ёж пуктіс гöрд яблöк.



Гудöклысь ворсöмсö кылöм бöрын татчö жö ризöдіс Кöин.

- Мыйла нö тадзисö гажöдчанныд? - скöрпырысь юасис сійö.

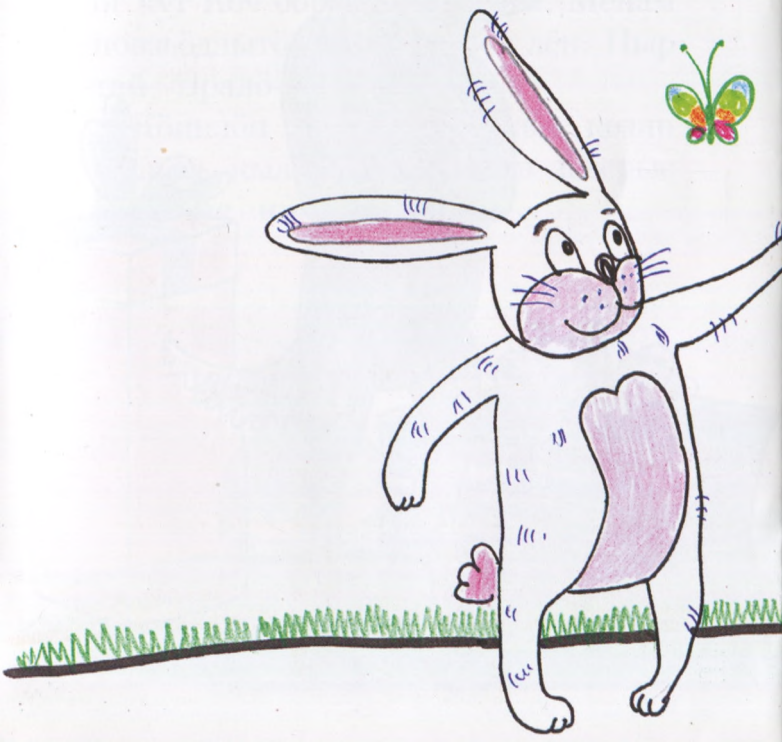
- Талун Кöчлöн чужан лун, - висьталö Кöинлы Руч.



- А ме буретш талун кӧсъя вӧлі сійӧс ньылыштны! Но нимлун кӧ нин сылӧн, то ме сылы со кутшӧм козин сета: и талун, и аски, и некор ог кут Кӧч бӧрся вӧтлысьны. Менам повзьӧдлытӧг на сылы век лёк. Пыр тай тіралӧ-а.

Кӧинлӧн татшӧм лышкыд козин йылысь кылӧм бӧрын став зьверыс босьтчис нимкодясьны.

- Ассыд көсйысьӧмтӧ сӧмын эн жӧ вунӧд, - гарыштіс Кӧинлы Ёж.



ББК 82.3 (2Рос=Мари)
К 98

Для дошкольного и младшего школьного возраста

И ВОЛК МОЖЕТ БЫТЬ ДРУГОМ

Марийская народная сказка

На коми языке

Перевод с марийского А. Попов

Художник А. Попова

Редактор *А. Попов*. Корректор *Р. Кузнецова*
Компьютерная верстка - *Л. Попова*

Подписано в печать 01.12.2011. Формат 60x90/32. Усл. печ. л. 0,5
Тираж 1500 экз. Заказ № 8356. Бумага офсетная

АУ РК «Редакция газеты «Коми му»
167982, ГСП-2, г. Сыктывкар, ул. Карла Маркса, 229

Издание осуществлено при финансовой поддержке Агентства Республики Коми по печати и массовым коммуникациям

ISBN 978-5-7934-0446-4

Отпечатано в ООО «Коми республиканская типография», 167982, Республика Коми, г.Сыктывкар, ул.Савина, 81